



FICHE DE LA DISCIPLINE
Atelier d'écriture (en français)
Année universitaire 2026-2027

1. Informations sur le programme

1.1. Institution d'enseignement supérieure	Université Babeș-Bolyai
1.2. Faculté	Faculté des Lettres
1.3. Département	Langues et Littératures Romanes
1.4. Domaine d'études	Langue et Littérature
1.5. Cycle d'études	Master
1.6. Programme d'études / Qualification	Littérature et Civilisation – Dialogue interculturel dans l'espace francophone
1.7. Forme d'enseignement	Formation continue

2. Informations sur la discipline

2.1. Nom de la discipline		ATELIER D'ÉCRITURE (en français)				Code de la discipline		LMF2215	
2.2. Titulaire du cours			Lect. dr. Bianca-Livia Bartoș						
2.3. Titulaire du séminaire/TD			Lect. dr. Bianca-Livia Bartoș						
2.4. Année d'étude	2	2.5. Semestre	4	2.6. Type d'évaluation	VP	2.7. Régime de la discipline	Contenu	Discipline compléme ntaire	
							Type	Obligatoir e	

3. Temps total estimé (nombre d'heures par semestre)

3.1. Nombre d'heures par semaine	3	dont: 3.2. cours	-	3.3. séminaire / TD	3
3.4. Nombre total d'heures du programme d'enseignement	36	Dont : 3.5. cours	-	3.6 séminaire / TD	36
Distribution du temps pour l'étude individuelle et les activités autodidactiques					
Étude d'après le manuel, le support de cours, la bibliographie et les notes					40
Documentation supplémentaire dans la bibliothèque, sur les plateformes électroniques de spécialité et sur le terrain					44
Préparation des séminaires/TD/projets/devoirs/rapports/portfolios/essais					50
Tutorat					4
Évaluations					6
Autres activités					
3.7. Total heures pour l'étude individuelle et les activités autodidactiques					144
3.8. Total heures par semestre					180
3.9. Crédits ECTS					7

4. Préconditions (le cas échéant)

4.1. de curriculum	Aucun prérequis curriculaire pour ce cours.
4.2. de compétences	Il est utile que les étudiants aient assimilé en préalable des compétences d'explication de textes et de rédaction de textes.

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen:



5. Conditions (le cas échéant)

5.1. pour le cours	• -
5.2. pour le séminaire/TD	<ul style="list-style-type: none"> Salle de cours, ordinateur, vidéoprojecteur, Internet, écouteurs La fréquentation du TD est obligatoire à raison de plus de 70% sur le total d'heures allouées. La participation de l'étudiant à l'évaluation finale n'est pas conditionnée par la fréquentation des ateliers, mais celle-ci peut influencer la note finale.

6. Compétences spécifiques acquises

Compétences professionnelles/essentielles	<p>C2 : Appliquer des méthodes scientifiques C5 : Communiquer les découvertes scientifiques C12 : Gérer les connaissances pour un impact stratégique C17 : Penser de manière abstraite C23 : Rédiger des articles scientifiques, académiques et de la documentation technique C24 : Synthétiser des informations C26 : Étudier l'apprentissage des langues</p>
Compétences transversales	<p>CT1 : Travailler en équipe CT2 : Apprécier la diversité des expressions culturelles et artistiques CT3 : Évaluer de manière critique les informations et leurs sources CT4 : Démontrer une compétence interculturelle</p>

7. Objectifs de la discipline (résultant de la grille des compétences acquises)

7.1 Objectif général de la discipline	<p>Cet atelier d'écriture créative se propose de sensibiliser les étudiants à l'expérience intime de la création littéraire et de l'expression de l'imaginaire en français, en prenant la forme d'une série d'explorations, à partir de lectures de textes-soutiens et d'exercices d'écriture, de différents langages, de divers registres langagiers et des principales conventions scripturales associées avec certaines formes discursives ou avec certains genres textuels : discours publicitaire et slogan politique, formes narratives brèves (aphorisme, maxime, fait divers, conte, nouvelle, etc.), discours poétique (haïku, calligramme, acrostiche, poésie numérique, poésie instantanée), formes inter-médiales (slam, BD, roman graphique), discours théâtral. En s'appuyant sur leurs lectures, sur les observations dégagées à partir des discussions en groupe, sur leur imaginaire et leur sensibilité personnelle, les étudiants seront ensuite invités à réaliser leurs propres productions écrites et à les partager avec leurs collègues dans le cadre des séances.</p>
7.2 Objectifs spécifiques	<p>Cet atelier se propose de/d' :</p> <ul style="list-style-type: none"> développer la créativité des étudiants, sensibiliser les étudiants à l'expérience pratique de la lecture et de l'écriture, aider les étudiants à identifier des particularités stylistiques et des conventions génériques associées avec un style fonctionnel, un certain genre littéraire ou un genre textuel, développer chez les étudiants une pensée critique soit par l'exercice de l'observation de textes, soit par le commentaire argumenté de leur propre travail ou de celui de leurs pairs, * inciter les étudiants à développer une réflexion critique sur la création littéraire.

8. Contenus

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen:



8.1 Cours	Démarche pédagogique	Observations
TD1 : La création littéraire : pourquoi, pour qui, comment ? Les fonctions de la communication littéraire. L'enseignement de l'écriture dans le contexte universitaire. Les <i>influenceurs</i> du livre et de la lecture. L'exploration de la créativité comme une forme d'exploration de soi-même. L'écriture thérapeutique. Le réel et l'imaginaire. L'inconscient littéraire <i>Mots-clés</i> : création littéraire, créativité, enseignement, <i>influenceur</i> , imaginaire, singularité	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube, BookTube, Instagram), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD2 : Types de textes. Genres textuels. Registres langagiers. Originalité et convention stylistique. Formes de créativité : textuelle, intertextuelle, lexicale, morphologique, syntactico-sémantique <i>Mots-clés</i> : langage, typologie textuelle, genre, registre, créativité, convention	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD3 : Jeux d'observation et exercices d'écriture/réécriture (I : imitation, plagiat, pastiche) <i>Mots-clés</i> : attente, écart stylistique, imitation, réécriture, pastiche, détournement, parodie	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD4 : Jeux d'observation et exercices d'écriture : le discours rhétorique (le slogan publicitaire et politique) <i>Mots-clés</i> : slogan publicitaire, slogan politique, propagande, rhétorique	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD5 : Jeux d'observation et exercices d'écriture : l'écriture contrainte. <i>Mots-clés</i> : contrainte, OULIPO, Perec	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube, TikTok, Instagram), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD6 : Jeux d'observation et exercices d'écriture : les formes brèves (le fait divers, le conte, la nouvelle) <i>Mots-clés</i> : fait divers, conte, nouvelle, effet-personnage, action narrative	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube, TikTok, Instagram), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD7 : Bilan du premier module : lectures commentées des productions réalisées par les étudiants <i>Mots-clés</i> : lecture commentée, critique, auto-critique	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube, TikTok, Instagram), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD8 : Jeux d'observation et exercices d'écriture : le discours poétique (I : les formes poétiques fixes : le sonnet et le haïku) <i>Mots-clés</i> : forme fixe, contrainte, sonnet, haïku	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube, Facebook), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD9 : Jeux d'observation et exercices d'écriture : jeu machine à écrire. <i>Mots-clés</i> :	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube, Instagram, TikTok), la conversation,	

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen:



machine à écrire, spontanéité.	l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD10: Jeux d'observation et exercices d'écriture : les formes intermédiaires (I. Écrire pour chanter : le slam) <i>Mots-clés:</i> médias, formes intermédiaires, écriture, musique, slam	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
TD11: Jeux d'observation et exercices d'écriture : les formes intermédiaires (II. Écrire pour voir : la BD et le roman graphique) <i>Mots-clés:</i> médias, forme intermédiaire, bande dessinée, lettrage, graphisme	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
CP12: Jeux d'observation et exercices d'écriture : le discours poétique (II : les formes poétiques actuelles : la poésie numérique et la poésie instantanée) <i>Mots-clés:</i> poésie 2.0, poésie instantanée, web, réseaux sociaux	Metode audiovizuale (PowerPoint, YouTube, conversația, analiza inductivă, munca individuală / în tandem / în grup, exercițiul creativ, dezbateră, argumentația	
CP13: Ecriture progressive selon des consignes structurées. <i>Mots-clés:</i> écriture progressive, consignes.	Metode audiovizuale (PowerPoint, YouTube, conversația, analiza inductivă, munca individuală / în tandem / în grup, exercițiul creativ, dezbateră, argumentația	
TD14: Bilan du deuxième module : lectures commentées des productions réalisées par les étudiants <i>Mots-clés:</i> lecture commentée, critique, auto-critique	les méthodes audio-visuelles (PowerPoint, YouTube, TikTok, Instagram), la conversation, l'analyse inductive, le travail individuel / en pair / en groupe, l'exercice créatif, le débat d'idées, l'argumentation	
Bibliographie André, Alain, <i>Babel heureuse, l'atelier d'écriture au service de la création littéraire</i> (1990), Syros-Alternatives, 2011. Bon, François, <i>Tous les mots sont adultes, méthode pour l'atelier d'écriture</i> , Fayard, 2005. Duchesne, Alain, Leguay, Thierry, <i>Petite fabrique de littérature</i> , Magnard, 2003. Oriol-Boyer, Claudette, Bilous, Daniel (dir.), <i>Ateliers d'écriture littéraire</i> , Hermann, 2013. Plantier, Évelyne, <i>Animer un atelier d'écriture pour tous</i> , Eyrolles, 2010.		

9. Conformité des contenus avec les attentes des représentants de la communauté épistémique, des associations professionnelles et des sociétés représentatives pour le domaine du programme

Dans le respect des standards de l'Agence roumaine d'assurance de la qualité dans l'enseignement supérieur (ARACIS), le Département de Langues et Littératures Romanes collabore régulièrement avec les représentants du milieu d'affaires et les professionnels, pour adapter et améliorer le programme d'étude, notamment avec la Mairie de la ville de Cluj (Direction du tourisme), la société Vaiamada (traduction et interprétariat), etc.

10. Évaluation

Type d'activité	10.1 Critères d'évaluation	10.2 Méthode d'évaluation	10.3 Pourcentage de la note finale
10.4 Cours	-		-

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen:



10.5 Séminaire/TD	La validation de ce cours dépendra de l'engagement des étudiants, c'est-à-dire de leur assiduité et de leur participation active aux exercices créatifs proposés. La validation sera soumise à l'implication de l'étudiant et au rendu d'une production écrite (conte, nouvelle ou BD) à écrire tout au long du semestre. Dans des situations exceptionnelles (Erasmus, situations médicales), la présentation du travail thématique peut être effectuée en ligne, et les productions originales écrites seront envoyées dans un dossier en ligne.	Contrôle continu : - Production écrite originale - travail thématique visant l'écriture thérapeutique	50% 50%
-------------------	---	---	----------------

10.6 Standard minimal de performance

L'étudiant maîtrise les notions fondamentales présentées dans le cadre de ce cours.

Il a une vision d'ensemble sur le domaine visé et il est capable d'identifier les conventions majeures d'un genre textuel ou littéraire.

Il est en capacité d'écrire spontanément, de travailler en groupe, d'analyser le style dans ses propres productions écrites et dans celles de ses pairs.

Tout acte de fraude sera sanctionné par la note 1.

La participation de l'étudiant à l'évaluation finale n'est pas conditionnée par la fréquentation des ateliers, mais celle-ci peut influencer la note finale.

11. ÉTIQUETTES ODD (Objectifs de Développement Durable/ Sustainable Development Goals)

	Étiquette générale pour le Développement Durable

Date :
25.01.2025

Nom et signature du titulaire du cours
Lect. dr. Bianca-Livia Bartoș

Nom et signature du titulaire du séminaire/TD
Lect. dr. Bianca-Livia Bartoș

Date de l'avis du Département
08.02.2025

Nom et signature du directeur du Département
Conf. Dr. Cristiana Papahagi

Date de l'avis du Doyen:
Nom et signature du Doyen: